



Генеральная Ассамблея
Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

A/52/118
S/1997/325
21 April 1997
RUSSIAN
ORIGINAL: FRENCH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
Пятьдесят вторая сессия
Пункт 82 первоначального перечня*
РАССМОТРЕНИЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ДЕКЛАРАЦИИ
ОБ УКРЕПЛЕНИИ МЕЖДУНАРОДНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ
Пятьдесят второй год

Письмо Постоянного представителя Нидерландов при Организации
Объединенных Наций от 18 апреля 1997 года на имя
Генерального секретаря

Имею честь довести до Вашего сведения заявление страны, председательствующей в Европейском союзе, по вопросу о Заире, опубликованное 10 апреля 1997 года (см. приложение).

Буду признателен Вам за распространение текста настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 82 первоначального перечня и документа Совета Безопасности.

Николас БИГМАН
Постоянный представитель Нидерландов
при Организации Объединенных Наций

* A/52/50.

ПРИЛОЖЕНИЕ

[Подлинный текст на английском
и французском языках]

Заявление страны, председательствующей в Европейском союзе,
по вопросу о Заире, сделанное 11 апреля 1997 года

Европейский союз с глубокой озабоченностью воспринял последние политические события в Заире. Он призывает все соответствующие стороны в Киншасе проявлять необходимую сдержанность и соблюдать основные условия демократического переходного процесса. Союз надеется на то, что порядок в столице страны будет поддерживаться мирными средствами.

Союз призывает все стороны в конфликте в Заире полностью включиться в поиск скорейшего политического урегулирования и немедленно прекратить дальнейшее насилие. В этой связи Союз вновь заявляет о своей поддержке мирного плана совместного Специального представителя Организации Объединенных Наций/Организации африканского единства по району Великих озер Посла Мохамеда Сахнуна. Нынешние события подчеркивают важное значение политического урегулирования этого конфликта. Союз вновь заявляет о своей поддержке демократического переходного процесса, ведущего к выборам, в качестве единственного пути к миру и стабильности.

С учетом того, что в различных районах страны продолжаются военные действия, Союз обращается ко всем сторонам с призывом соблюдать права гражданского населения, обеспечивать безопасность иностранных граждан и, при необходимости, содействовать их эвакуации.

Европейский союз подчеркивает самую настоятельную необходимость обеспечения того, чтобы гуманитарная помощь доходила до беженцев и перемещенных лиц.
